



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,068

Il-Gimgha, 3 ta' Diċembru, 1982
Friday, 3rd December, 1982

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 656

WARRANT MILL-MINISTRU TAL-GUSTIZZJA U AFFARIJIET TAL-PARLAMENT

BILLI huwa provdut fis-subartikolu (1) ta' l-artiklu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgha li jaghtu Gurament (Kap. 120) illi l-Ministru responsabbli għall-Gustizzja jista' minn żmien għal żmien, jahtar persuni li jkunu uffiċjali pubbliċi biex ikunu Kummissjunarji b'setgha li jaghtu gurament;

U BILLI huwa mehtieg li nahtar uffiċjal fis-servizz pubbliku, Kummissjunarju b'setgha li jaghti Gurament, kif imsemmi hawn fuq;

ISSA GĦALHEKK bis-saħħa tas-setghat mogħtija lili kif imsemmi hawn fuq, jien qiegħed b'dan nahtar bħala Kummissjunarju b'setgha li jaghti Gurament skond l-Ordinanza imsemmija lil Paul Zammit, Uffiċjal Amministrattiv li qed jaqdi dmirijietu fil-Qrati ta' Għawdex, waqt u sakemm ikun qed jaqdi dik il-kariga jew dawk id-dmirijiet kif ingħad fuq.

B'Awtorità

(Iff.) J. Cassar,
Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet
tal-Parlament

Is-26 ta' Novembru, 1982

GOVERNMENT NOTICES

No. 656

WARRANT BY THE MINISTER OF JUSTICE AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

WHEREAS it is provided in sub-section (1) of section (2) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 120) that the Minister responsible for Justice, may from time to time, appoint persons, being public officers, to be Commissioners for Oaths;

AND WHEREAS it is necessary to appoint an officer in the public service, a Commissioner for Oaths, as aforesaid;

NOW THEREFORE in exercise of the powers vested in me as aforesaid, I hereby appoint as Commissioner for Oaths in accordance with the aforesaid Ordinance, Paul Zammit, Administrative Officer, serving at the Courts in Gozo, whilst and as long as he continues functioning in such capacity or fulfilling such duties as aforesaid.

By Authority

(Sgd) J. Cassar,
Minister of Justice and
Parliamentary Affairs

26th November, 1982

Nru. 657

ATT TA' L-1974 DWAR L-AKKWIST TA' PROPRJETA' IMMOBBLI MINN PERSUNI MHUX RESIDENTI

SKOND id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 5 (2) ta' l-Att ta' l-1974 dwar l-Akkwist ta' Proprjeta' Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, permess b'seħħ mis-17 ta' Frar, 1982, ingħata mill-Ministru tal-Finanzi lis-Sinjura Carmela sive Marlene Kozak, is-Sinjura Mary Rose Gardner u s-Sinjura Marcelle Nicholson biex jiksbu 1/20 mhux maqsuma kull waħda, ta' żewġ meded ta' art imissu ma' xulxin li jagħmlu parti mill-art magħrufa "ta' Pellitru" jew "il-Wilga", f'Wied is-Sewda limiti ta' Ħal Qormi. Iz-żewġ meded ta' art li huma tal-kejl ta' 457.5 metri kwadri jmissu mit-Tramuntana u mill-Punent ma' proprjeta' ta' Apap and Dingli Ltd u oħrajn, min-Nofs in-Nhar ma' proprjeta' ta' Lawrence Muscat u mil-Lvant ma' sqaq privat.

It-3 ta' Diċembru, 1982

Nru. 658

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 614 tal-5 ta' Novembru, 1981, qed issir l-emenda li ġejja:—

ZEJTUN II (Ġebel ta' San Martin)

Biċċa Art Nru. 45 b'faċċata ta' 7.5m b'rata semi-kummerċjali — £M44 ċens fis-sena (Skema II).

It-3 ta' Diċembru, 1982

Nru. 659

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 91 tas-26 ta' Jannar, 1981, qed issir l-emenda li ġejja:—

ZEJTUN II (Ġebel ta' San Martin)

Biċċa Art Nru. 46 b'faċċata ta' 7.5m b'rata semi-kummerċjali — £M42 ċens fis-sena (Skema II).

It-3 ta' Diċembru, 1982

No. 657

IMMOVABLE PROPERTY (ACQUISITION BY NON-RESIDENTS) ACT, 1974

IN terms of the provisions of Section 5(2) of the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act, 1974, permission with effect from 17th February, 1982, has been granted by the Minister of Finance to Mrs Carmela sive Marlene Kozak, Mrs Mary Rose Gardner and Mrs Marcelle Nicholson to acquire 1/20 undivided each, of 2 adjoining stretches of land forming part of the land known as "ta' Pellitru" or "il-Wilga", in Wied is-Sewda limits of Qormi. The two stretches of land which measure 457.5 square metres are bounded on North and West by property of Apap and Dingli Ltd and others, on the South by property of Lawrence Muscat and on the East by a private lane.

3rd December, 1982

No. 658

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 614 dated 5th November, 1981, the following amendment is being made:—

ZEJTUN II (Ġebel ta' San Martin)

Plot No. 45 with 7.5m frontage at semi-commercial rate — £M44 per annum ground rent (Scheme II).

3rd December, 1982

No. 659

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 91 dated 26th January, 1981, the following amendment is being made:—

ZEJTUN II (Ġebel ta' San Martin)

Plot No. 46 with 7.5m frontage at semi-commercial rate — £M42 per annum ground rent (Scheme II).

3rd December, 1982

Nru. 660

No. 660

KARIGI PENSJONABBILI

PENSIONABLE POSTS

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-postijiet imsem-mija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Miss Mary Rose Farrugia	Hassiola <i>Charwoman</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	18. 7.82
Mr Joseph Borg	Guard	Dwana <i>Customs</i>	28. 7.82
Mr Francis Borg	Skilled Labourer	Xogħlijiet <i>Works</i>	5. 8.82
Mr Bartolomew Montfort	Office Machine Operator	Taxxi Interni <i>Inland Revenue</i>	10. 8.82
Mr Augustine Cauchi	Bennej <i>Mason</i>	Xogħlijiet <i>Works</i>	13.11.82
Mr Saviour Sultana	Skilled Labourer	— do —	13.11.82
Mr Peter Bonavia	Għassies <i>Watchman</i>	— do —	19.11.82

It-3 ta' Diċembru, 1982

3rd December, 1982

Nru. 661

No. 661

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

**GOLDSMITHS AND SIVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie ifissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma	Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
26.11.82	£M5.71,9	14c0	26.11.82	£M5.71,9	14c0
29.11.82	£M5.90,0	14c4	29.11.82	£M5.90,0	14c4
30.11.82	£M5.99,5	14c6	30.11.82	£M5.99,5	14c6
1.12.82	£M6.05,0	15c0	1.12.82	£M6.05,0	15c0
2.12.82	£M5.96,9	15c1	2.12.82	£M5.96,9	15c1

It-3 ta' Diċembru, 1982
(M 40/72)

3rd December, 1982

Nru. 662

**ATT TA' L-1973 DWAR IT-TAXXA
TAL-MEWT U TAD-DONAZZJONI****Bord ta' Kummissarji Speċjali***Nomina ta' Chairman, Chairman Sostitut,
Membri u Membri Sostituti*

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-Artikolu 25 ta' l-Att ta' l-1973 dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, il-President ta' Malta ghamlet in-nomini li ġejjin fil-Bord tal-Kummissarji Speċjali kostitwit skond l-Att imsemmi:—

Chairman

Il-Maġistrat Dott. Joseph A. Filletti, B.A., LL.D.

Chairman Sostitut

Il-Maġistrat Dott. Anton Depasquale, B.A., LL.D.

Membri

Is-Sur W.F. Micallef, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E.
Is-Sur John A. Fenech

Membri Sostituti

Is-Sur George Sciberras
Is-Sur Saviour Stivala

Iċ-*Chairman* Sostitut u l-Membri Sostituti jaġixxu minflok iċ-*Chairman* u l-Membri tal-Bord rispettivament, kull meta dawn ta' l-aħħar ma jkunux jistghu jwettqu d-dmirijiet tal-kariga tagħhom.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 365 tas-16 ta' Lulju, 1982, hija b'din imħassra.

It-3 ta' Dicembru, 1982

Nru. 663

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJET**

**Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi
Irreġistrat**

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taht min-Nutar Tonio Spiteri, LL.D. f'isem Carmelo Mamo li joqgħod Valletta.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Biċċa art Nru. erbgħa (4) fi triq ġdida f'Old Railway Track, Misraħ Kola, H'Attard, tal-kejl ta' madwar erba' mija u tlettax-il metru kwadru

No. 662

DEATH AND DONATION DUTY ACT, 1973**Board of Special Commissioners***Appointment of Chairman, Substitute Chairman,
Members and Substitute Members*

IN exercise of the powers conferred by Section 25 of the Death and Donation Duty Act, 1973, the President of Malta has made the following appointments to the Board of Special Commissioners constituted under the said Act:—

Chairman

Magistrate Dr Joseph A. Filletti, B.A., LL.D.

Substitute Chairman

Magistrate Dr Anton Depasquale, B.A., LL.D.

Members

Mr W.F. Micallef, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E.
Mr John A. Fenech

Substitute Members

Mr George Sciberras
Mr Saviour Stivala

The Substitute Chairman and Substitute Members will act instead of the Chairman and Members of the Board respectively, whenever the latter are unable to carry out the functions of their office.

Government Notice No. 365 of the 16th July, 1982, is hereby cancelled.

3rd December, 1982

No. 663

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Not. Tonio Spiteri, LL.D., on behalf of Carmelo Mamo of Valletta.

Description of land to be Registered

Plot No. four (4) in a new street off Old Railway Track, Misraħ Kola, Attard, measuring approximately four hundred and thirteen square

(413m²) konfinanti mit-Tramuntana ma' l-imsem-mija triq ġdida bla isem, mill-Punent ma' proprjetà ta' Joseph Mamo u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti ipprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. F'żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Carmelo Mamo, Karta ta' l-Identità Nru. 166315(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Registratur ta' l-Artijiet.

It-3 ta' Diċembru, 1982
(App. Nru. L.R. 16/82)

Nru. 664

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJET

Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi Irreġistrat

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt min-Nutar Mario L. Felice, LL.D., f'isem Carmel Joseph Vella li joqgħod il-Hamrun.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Villa *semi-detached* "Redeemer", Triq is-Sienja, Misraħ Kola, H'Attard, mingħajr numru, konfinanti min-Nofs in-Nhar ma' l-imsemmija triq, mil-Lvant ma' proprjetà ta' Emanuel Vella u mit-Tramuntana ma' l-aventi kawża tal-Fratellanza tas-Santissimu Rosario annessa mal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha, inkluża nofs il-wisgħa tat-triq quddiem l-istess Villa.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti ipprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta'

metres (413m²), bounded on the North by the said new unnamed street, on the West by property of Joseph Mamo and on the East by Government property.

The application, a plan of the land, and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Carmelo Mamo, Identity Card No. 166315(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Land Registrar

3rd December, 1982

No. 664

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Not. Mario L. Felice, LL.D., on behalf of Carmel Joseph Vella of Hamrun.

Description of land to be Registered

Semi-detached Villa "Redeemer", Water-wheel Street, Misraħ Kola, Attard, without number, bounded on the South by the said street, on the East by property of Emanuel Vella and on the North by the successors in title of the Confraternity of the Most Holy Rosary annexed to the Parish Church of Lija, with all its rights and appurtenances, including half the road area, fronting the said Villa.

The application, a plan of the land, and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the

l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Carmel Joseph Vella, Karta ta' l-Identità Nru. 53033(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Registratur ta' Artijiet

It-3 ta' Diċembru, 1982
(App. Nru. L.R. 14/82)

Nru. 665

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJET

Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi Irreġistrat

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taht min-Nutar Tonio Spiteri, LL.D., f'isem Joseph Carmel Mamo li joqghod Birkirkara.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Biċċa Art Nru. tlieta (3) fi triq ġdida f'Old Railway Track, H'Attard tal-kejl ta' madwar tliet mija u tnejn u tletin metru kwadru (332m²), konfinanti mit-Tramuntana ma' triq ġdida bla isem li tiżbokka f'Old Railway Track, mill-Punent ma' proprjetà ta' Josephine Grech u oħrajn u mil-Lvant ma' proprjetà ta' Carmelo Mamo.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti ipprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Joseph Carmel Mamo, Karta ta' Identità Nru. 114149(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Registratur ta' Artijiet

It-3 ta' Diċembru, 1982
(App. Nru. L.R. 15/82)

Radd ta' Flus B'Kuxjenza

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi waslitlu s-somma ta' Lm5 bħala "Radd ta' Flus b'Kuxjenza".

It-3 ta' Diċembru, 1982

land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Carmel Joseph Vella, Identity Card No. 53033(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Land Registrar

3rd December, 1982

No. 665

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Not. Tonio Spiteri, LL.D., on behalf of Joseph Carmel Mamo of Birkirkara.

Description of land to be Registered

Plot No. three (3) in a new street off Old Railway Track, Attard, measuring approximately three hundred and thirty-two square metres (332m²), bounded on the North by a new unnamed road abutting onto Old Railway Track, on the West by property of Josephine Grech and others and on the East by property of Carmelo Mamo.

The application, a plan of the land, and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Joseph Carmel Mamo, Identity Card No. 114149(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.,
A. Land Registrar

3rd December, 1982

Conscience Money

The Commissioner of Inland Revenue acknowledges the receipt of the sum of Lm5 as "Conscience Money".

3rd December, 1982

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January, 1982 to 31st August, 1982

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
ORDINARY REVENUE				
Customs and Excise	24,037,277	25,441,896		1,404,619
Licences, Taxes, etc	5,925,114	7,552,690		1,627,576
Income Tax	28,381,667	26,068,465	2,313,202	
Death and Donation Duty	1,215,509	1,394,621		179,112
Fees of Office	956,775	830,643	126,132	
Reimbursements	1,945,054	2,437,540		492,486
Posts	1,309,026	1,236,282	72,744	
Water	1,224,803	956,485	268,318	
Rents	4,595,351	2,490,052	2,105,299	
Dividends on Investments	1,508,463	343,144	1,165,319	
Repayment of, and Interest on, loans made by Government	2,055,655	2,319,820		264,165
National Insurance	31,518,453	28,736,055	2,782,398	
Lotteries	1,470,522	1,260,497	210,025	
Miscellaneous Receipts	1,298,549	787,105	511,444	
Civil Aviation	1,001,979	1,512,891		510,912
Telemalta	—	400,000		400,000
Sales	2,655,467	1,496,631	1,158,836	
Central Bank of Malta	13,973,557	—	13,973,557	
GRANTS AND LOANS				
Grants	2,808,292	13,173,103		10,364,811
Loans	—	397,751		397,751
TOTAL REVENUE	127,881,513	118,835,671	24,687,274	15,641,432
NET CHANGE			9,045,842	

The Treasury
(Treas. 307/82)
22nd October, 1982

A.H. CAMILLERI
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January, 1982 to 31st August, 1982

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
RECURRENT EXPENDITURE				
Office of the President	93,589	58,063	35,526	
House of Representatives	124,800	148,366		23,566
Office of the Prime Minister	597,462	424,265	173,197	
Public Service Commission	30,246	—	30,246	
Armed Forces of Malta	3,580,885	1,995,834	1,585,051	
Civil Aviation	1,458,429	970,002	488,427	
Statistics	543,084	476,751	66,333	
Police	2,543,081	2,228,510	314,571	
Prisons	130,102	86,195	43,907	
Foreign Affairs	824,771	687,214	137,557	
Finance	202,398	121,771	80,627	
Treasury	2,358,672	412,894	1,945,778	
Pensions	4,813,710	5,331,380		517,670
Public Debt and Property Charges	2,468,999	2,511,355		42,356
Inland Revenue	1,885,920	2,362,493		476,573
Customs	1,527,266	1,347,173	180,093	
Audit	124,365	102,184	22,181	
Computer Centre	137,073	—	137,073	
Labour, Culture and Welfare	16,486,895	14,779,161	1,707,734	
National Insurance	32,487,888	27,975,767	4,512,121	
Museum	224,034	110,234	113,800	
Works	6,187,876	4,928,306	1,259,570	
Water	2,779,888	2,021,161	758,727	
Lighting Streets and Roads	380,464	222,022	158,442	
Ministry of Development, Energy, Port and Telecommunications	73,575	53,784	19,791	
Posts	1,268,600	1,078,159	190,441	
Ports	215,897	262,913		47,016
Agriculture	1,808,607	1,834,721		26,114
Trade, Industry and Parastatal and People's Industries	496,359	440,856	55,503	
Health	12,798,975	10,029,410	2,769,565	
Ministry of Tourism	375,212	262,691	112,521	
Education	11,085,656	8,587,339	2,498,317	
Public Libraries	137,597	100,533	37,064	
Legal	387,238	280,084	107,154	
Workings of the Law Courts Commission	11,073	—	11,073	
Judicial	430,239	319,177	111,062	
Land	351,950	326,376	25,574	
Housing	78,263	63,410	14,853	
Ministry of the Interior	76,522	—	76,522	
Ministry of Industry	42,265	—	42,265	
(Miscellaneous Services)	—	5,334,092		5,334,092
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	111,629,925	98,274,646	19,822,666	6,467,387
SPECIAL EXPENDITURE				
Sundry Services and Supplies	—	253,885		253,885
TOTAL SPECIAL EXPENDITURE	—	253,885		253,885

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (Cont)

for the period 1st January, 1982 to 31st August, 1982

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
CAPITAL PROGRAMME				
INVESTMENT				
Telecommunications	1,829,351	1,329,777	499,574	
Development of Industries	8,056,060	7,300,704	755,356	
Agriculture and Fisheries	569,918	1,323,580		753,662
Milk Marketing Undertaking	97,195	3,981	93,214	
Tourism	100,000	240,000		140,000
Port Development (Project)	4,833,906	3,720,247	1,113,659	
(Shiprepairing and Shipbuilding)	—	159,832		159,832
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	87,873	68,631	19,242	
Water	6,046,537	1,852,161	4,194,376	
Roads	829,559	602,947	226,612	
Sewers	361,049	315,823	45,226	
Port Development (Equipment)	51,894	2,225	49,669	
Electricity	9,122	17,798		8,676
SOCIAL				
Museums and National Monuments	32,061	75,379		43,318
Sport, Public Buildings and Gardens	230,180	721,073		490,893
Health and Environment	586,742	369,044	217,698	
Education	256,057	105,019	151,038	
Housing	571,008	429,492	141,516	
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	24,548,512	18,637,713	7,507,180	1,596,381
TOTAL EXPENDITURE	136,178,437	117,166,244	27,329,846	8,317,653
NET CHANGE			19,012,193	

The Treasury
(Treas. 307/82)
22nd October, 1982

A.H. CAMILLERI
Accountant General

Certifikati tal-G.C.E. ta' Londra — Ġunju 1982

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf lill-kandidati illi ċ-certifikati li għandhom x'jaqsmu ma' l-eżami msemmi hawn fuq issa waslu u jistgħu jiġu irtirati mill-iskejjel rispettivi tagħhom.

Il-kandidati privati jistgħu jirtiraw iċ-certifikati tagħhom mill-Uffiċċju tar-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Il-kandidati minn Għawdex jistgħu jirtiraw iċ-certifikati tagħhom mill-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, Għawdex.

Il-kandidati għandhom jipprezentaw in-numru tagħhom bħala kandidati kif ukoll il-Karta ta' l-Identità.

It-3 ta' Diċembru, 1982

CENTRAL CEMENT LTD

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Diċembru, 1982, iċ-*Chairman*, Central Cement Ltd., fl-uffiċċju tal-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta fil-Furjana jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. CCL 1. Provvista ta' tliet *fork lifters* ta' 3 tunnelli li jaħdmu bid-*diesel* jew bl-elettriku.

Avviż Nru CCL 2. Provvista ta' 1,000 *pallets* ta' l-azzar adattati għall-*hażna* tas-siment.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-*hinijiet* ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1982

IMPRIŻA GĦALL-BEJĠH TAL-ĦALIB

Il-*Manager* igharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, it-28 ta' Diċembru, 1982, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 23/82. Ġarr ta' Trab tal-Ħalib.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. Nru. 24471, Est. 3) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-*hinijiet* normali ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1982

G.C.E. London Certificates — June 1982

The Acting Director of Education notifies candidates that the certificates in respect of the above examination have now been received and can be collected from their respective schools.

Private candidates can collect their certificates from the Office of the Registrar of Examinations, 31 South Street, Valletta.

Candidates from Gozo can collect their certificates from the Boys' Secondary School, Victoria, Gozo.

Candidates are to produce their candidate's number and Identity Card.

3rd December, 1982

CENTRAL CEMENT LTD

Sealed tenders will be received by the Chairman, Central Cement Ltd., at the Malta Development Corporation offices in Floriana up to 11.00 a.m. on Wednesday, 15th December, 1982, for:—

Advt. No. CCL 1. Supply of three 3 ton diesel or electric powered fork lifters.

Advt. No. CCL 2. Supply of 1,000 steel pallets suitable for cement storage.

Forms of tender and further information may be obtained from the offices of the Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

3rd December, 1982

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Tuesday, 28th December, 1982, for:—

Advt. No. 23/82. Transport of Milk Powder.

Tender forms and any further information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Ħamrun, (Tel. No. 24471, Ext. 3) on any working day during normal office hours.

3rd December, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 723. *Provvista ta' l-inka għall-istampar lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.*

Avviż Nru. 724. *Provvista ta' bituminous primer lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 725. *Provvista ta' heaters ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 726. *Provvista ta' fittings tal-hadid artab għal kostruzzjoni tubulari lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 727. *Provvista ta' hardware lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 728. *Provvista ta' katusi ta' l-asbestos cement u fittings lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 729. *Provvista ta' xbieki tan-nylon għas-sajd lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd*

Avviż Nru. 730. *Provvista ta' għalf għat-tjur lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.*

Avviż Nru. 747. *Provvista ta' konkos maħdum lest għal strutturi fil-baħar lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.*

Avviż Nru. 762. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'A' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 763. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'B' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 764. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'C' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 765. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'D' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 766. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'E' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 767. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'F' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 768. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'G' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Avviż Nru. 769. *Xogħlijiet ta' tikkil fi Blokk 'H' fil-Qasam tad-Djar taz-Żejtun, lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 743. *Provvista ta' envelopes kbar lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.*

Avviż Nru. 748. *Provvista ta' tagħmir ta' l-aeration għall-Impjant tat-Trattament ta' l-Ilma ta' Manoel Island lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.*

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 6th December, 1982, for:—

Advt. No. 723. Supply of printing ink to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 724. Supply of bituminous primer to the Central Supplies Section.

Advt. No. 725. Supply of electric heaters to the Central Supplies Section.

Advt. No. 726. Supply of malleable iron fittings for tubular constructions to the Central Supplies Section.

Advt. No. 727. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 728. Supply of asbestos cement pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 729. Supply of nylon fishing nets to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 730. Supply of poultry feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 747. Supply of ready mixed concrete for maritime structures to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 762. Plastering works at Block 'A', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 763. Plastering works at Block 'B', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 764. Plastering works at Block 'C', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 765. Plastering works at Block 'D', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 766. Plastering works at Block 'E', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 767. Plastering works at Block 'F', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 768. Plastering works at Block 'G', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Advt. No. 769. Plastering works at Block 'H', Żejtun Housing Estate, to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th December, 1982, for:—

Advt. No. 743. Supply of large envelopes to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 748. Supply of aeration equipment for Manoel Island Water Treatment Plant to the Department of Works.

Avviż Nru. 758. Xoghlijiet ta' garr għal hti-giet diversi (1983) lill-Ministeru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali.

Avviż Nru. 770. Kiri ta' *crane* ta' 40/45 tunnellata għal-Xatt l-Imhażen lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 771. Reklami fuq wara tal-biljetti tal-karozzi tal-linja lill-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Avviż Nru. 772. Garr ta' uffiċjali tal-Qorti — Qrati tal-Ġustizzja.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 773. Fabbrikazzjoni u bini ta' *emergency elevated water tank* fil-Funderija Ċentrali fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Korporazzjoni għall-Żvilupp ta' Malta.

* Avviż Nru. 783. Provvista ta' te lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 784. Provvista ta' laring (Għawdex) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 731. Provvista ta' kemikali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 732. Provvista ta' karta saħħara lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 749. Provvista ta' trab ta' diżinfettant għal-lavatories lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' karta f'rombli u f'riżmi lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 752. Provvista ta' materjal tal-*photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 753. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju (Nru. 6) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 759. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 774. Provvista ta' xkejjer għal-basal lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 754. Provvista ta' *bedpan* u *urine bottle sink washers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 755. Provvista ta' *cable* ta' l-el-ettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 760. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju (Nru. 5) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 761. Provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 758. Road transport services to meet various carriage requirements (1983) to the Ministry of Labour and Social Services.

Advt. No. 770. Hire of 40/45 ton crane for Magazine Wharf to the Department of Works.

Advt. No. 771. Advertisements on the back of bus fare tickets to the Office of the Prime Minister.

Advt. No. 772. Transport of Court officials — Courts of Justice.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 16th December, 1982, for:—

Advt. No. 773. Fabrication and erection of an emergency elevated water tank at the Central Foundry at Hal Far Industrial Estate — Malta Development Corporation.

* Advt. No. 783. Supply of tea to the Department of Health.

* Advt. No. 784. Supply of oranges (Gozo) to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 20th December, 1982, for:—

Advt. No. 731. Supply of chemicals to the Department of Education.

Advt. No. 732. Supply of carbon paper to the Public Lotto Department.

Advt. No. 749. Supply of disinfectant lavatory powder to the Central Supplies Section.

Advt. No. 750. Supply of paper in reels and in reams to the Public Lotto Department.

Advt. No. 752. Supply of photocopying material to the Central Supplies Section.

Advt. No. 753. Supply of office stationery (No. 6) to the Central Supplies Section.

Advt. No. 759. Supply of tablets and capsules No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 774. Supply of onion bags to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd December, 1982, for:—

Advt. No. 754. Supply of bedpan and urine bottle sink washers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 755. Supply of electric cable to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 27th December, 1982, for:—

Advt. No. 760. Supply of office stationery (No. 5) to the Central Supplies Section.

Advt. No. 761. Supply of envelopes to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 775. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku (Nru. 3) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 776. Provvista ta' *pipes* tal-*conduit* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 777. Provvista ta' fannijiet ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 782. Provvista ta' *blanks* ta' l-aluminju għan-numri tal-karozzi liz-Zekka ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN it-3 ta' Jannar, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 785. Provvista ta' manki tal-lastiku u tal- *PVC plasticized* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 786. Provvista ta' reċipjenti għall-iskart u *pans* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Jannar, 1983, għal:—

Avviż Nru. 756. Provvista ta' gvieret lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 757. Provvista ta' incirati lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Jannar, 1983, għal:—

Avviż Nru. 778. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 45 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 779. Provvista ta' *ophthalmic instruments* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 780. Provvista ta' faxex Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 781. Provvista ta' karta *ordinary laid* f'rombli lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Jannar, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 787. Provvista ta' mustardini u kapsuli lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola presk-ritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Advt. No. 775. Supply of electrical accessories (No. 3) to the Central Supplies Section.

Advt. No. 776. Supply of conduit pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th December, 1982, for:—

Advt. No. 777. Supply of electric fans to the Central Supplies Section.

Advt. No. 782. Supply of car aluminium number plates blanks to the Malta Mint.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 3rd January, 1983, for:—

* Advt. No. 785. Supply of rubber and PVC plasticized hoses to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 786. Supply of dust bins and pans to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th January, 1983, for:—

Advt. No. 756. Supply of blankets to the Police Department.

Advt. No. 757. Supply of raincoats to the Police Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th January, 1983, for:—

Advt. No. 778. Supply of medical and surgical equipment No. 45 to the Department of Health.

Advt. No. 779. Supply of ophthalmic instruments to the Department of Health.

Advt. No. 780. Supply of dressings No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 781. Supply of ordinary laid paper in reels to the Central Office of Statistics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th January, 1983, for:—

* Advt. No. 787. Supply of tablets and capsules to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

AVVIŻI TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TNEJN, is-6 ta' Diċembru, 1982, l-'Accountant General' u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Stampar mill-ġdid ta' Grajjiet Malta Ktieb Numru II lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, is-16 ta' Diċembru, 1982, l-'Accountant General' u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Provvista ta' *domestic clothes steam presses* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

It-3 ta' Diċembru, 1982

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET

L-Agent Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-10 ta' Diċembru, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 140. Provvista ta' katusi ta' 300 mm ta' *reinforced concrete* għal San Leonard.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Diċembru, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 151/82. Provvista, tqeghid u thallib ta' ċangaturi tal-konkos għas-saqaf fl-Impjant ta' Għar Lapsi.

Kwot. Nru. 152/82. Thaffir ta' toqob fil-Proġett ta' Tisfija f'Sant Antnin.

Kwot. Nru. 153/82. Ġarr ta' materjal fi Triq Hamet, limiti tar-Rabat, Għawdex.

Kwot. Nru. 154/82. Provvista u twaħħil ta' madam ivverniċjat tal-ħajt fl-Estensjoni ta' l-Iskola Primarja fil-Fgura.

Kwot. Nru. 155/82. Tneħħija ta' turbazz minn Kordin u Xatt il-Laboratorju.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1982

TREASURY NOTICES

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on MONDAY, 6th December, 1982, for:—

Re-Printing of Grajjiet Malta Book II to the Education Department.

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th December, 1982, for:—

Supply of domestic clothes steam presses to the Department of Education.

Quotation forms and any further information may be obtained from the Department of Education, Lascaris, Valletta.

3rd December, 1982

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 10th December, 1982, for:—

Advt. No. 140. Supply of 300mm reinforced concrete pipes for San Leonard.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Monday, 6th December, 1982, for:—

Quot. No. 151/82. Provision, laying and grouting of concrete roof slabs at Għar Lapsi Plant.

Quot. No. 152/82. Drilling of holes at Sant' Antnin Purification Project.

Quot. No. 153/82. Removal of material from Hamet Road, limits of Victoria, Gozo.

Quot. No. 154/82. Supply and fixing of glazed wall tiles at Fgura Primary School Extension.

Quot. No. 155/82. Removal of loose material from Kordin and Laboratory Wharf.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

3rd December, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

l-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Diċembru, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 105/82. Xogħol Strutturali ta' l-Azzar u *Cladding*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 6/82. *H/P pipes Regulators, Valves u O Rings*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 68/82. *Provvista ta' Pompa għal taħt l-ilma (li taħdem bl-Elettriku)*.

Avviż/P/Nru. 23/82. *Suction and Discharge tanker hoses*.

Avviż/G/Nru. 11/82. *Regulatori twin u 3-way connectors għal L.P.G.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Jan-
nar, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż/E/Nru. 82/82. *33 KV Overhead Line Material*.

Avviż/E/Nru. 84/82. *Super Heater Elements għal Boilers*.

Avviż/E/Nru. 61/82. *Floodlighting Lanterns*.

Avviż/E/Nru. 76/82. *Economiser Tube Elements*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 10/82. *Twist Drills u Seamless Carbon Fittings ta' l-Azzar*.

Kwot./G/Nru. 11/82. *Tyres ta' Barra u Tubi ta' Gomma*.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 123/82. *Materjal għall-Istampar*.

Kwot./E/Nru. 128/82. *Power Tools*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 53/82. *ST Joints, Lead Sleeves Jointing material u copper mesh*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, the Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 6th December, 1982, for:—

Advt./E/No. 105/82. *Structural Steel Work and Cladding*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th December, 1982, for:—

Advt./G/No. 6/82. *H/P pipes Regulators, Valves and O Rings*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 27th December, 1982, for:—

Advt./E/No. 68/82. *Supply of submersible Pump (Electrically Driven)*.

Advt./P/No. 23/82. *Suction and Discharge tanker hoses*.

Advt./G/No. 11/82. *Regulators twin and 3-way connectors for L.P.G.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 10th January, 1983, for:—

* Advt./E/No. 82/82. *33 KV Overhead Line Material*.

Advt./E/No. 84/82. *Super Heater Elements for Boilers*.

Advt./E/No. 61/82. *Floodlighting Lanterns*.

Advt./E/No. 76/82. *Economiser Tube Elements*.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 7th December, 1982, for:—

Quot./G/No. 10/82. *Twist Drills and Seamless Carbon Steel Fittings*.

Quot./G/No. 11/82. *Outer Tyres and Inner Tubes*.

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 7th December, 1982, for the supply of:—

Quot./E/No. 123/82. *Printing Material*.

Quot./E/No. 128/82. *Power Tools*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st December, 1982, for the supply of:—

Advt./E/No. 53/82. *ST Joints, Lead Sleeves Jointing material and copper mesh*.

Avviż /E/Nru. 57/82. *HT Outdoor Terminal Boxes.*

* Avviż/E/Nru. 102/82. Twaqqif u stallazzjoni ta' *Canopy*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Jan-nar, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 67/82. *Cast Iron Gate Valves.*

Avviż/E/Nru. 87/82. *Pipe Thermometer.*

* Kwot./E/Nru. 135/82. *Ingwanti tal-Lastiku.*

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' l-Avviż/E/Nru. 105/82 u dritt ta' 25c għal kull kopja ta' l-Avviż/E/Nru. 76/82, Avviż/E/Nru. 84/82 u Avviż/E/Nru. 102/82.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Ene-malta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġhar-raf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 18/82. *Provvista ta' Teleprinter Ribbons.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Jan-nar, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 57/82. *Xiri ta' Hand Wrapping Tools* u għodod oħrajn.

* Kwot. Nru. 60/82. *Provvista ta' Air Conditioning Unit* għad-Dipartiment tat-Telegrafu.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsimat ta' Xandir Malta

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-28 ta' Jannar, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. XM32. *Tagħmir tal-Video.*

* Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsi-ma tax-Xandir, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1982

Advt./E/No. 57/82. *HT Outdoor Terminal Boxes.*

* Advt./E/No. 102/82. *Erection and installation of a Canopy.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th January, 1983, for:—

Advt./E/No. 67/82. *Cast Iron Gate Valves.*

Advt./E/No. 87/82. *Pipe Thermometer.*

* Quot./E/No. 135/82. *Rubber Gloves.*

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

A fee of Lm25 is charged for every copy of Advt./E/No. 105/82 and a fee of 25c for every copy of Advt./E/No. 76/82, Advt./E/No. 84/82 and Advt./E/No. 102/82.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd December, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th December, 1982, for:—

Advt. No. DT 18/82. *Supply of Teleprinter Ribbons.*

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th January, 1983, for:—

* Quot. No. 57/82. *Purchase of Hand Wrapping and other Tools.*

* Quot. No. 60/82. *Supply of Air Conditioning Unit for Telegraph Department.*

Forms of tender and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 28th January, 1983, for the supply of:—

Advt. No. XM32. *Video Equipment.*

* Quotations appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Division, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

3rd December, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 296. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-fond magħruf bħala 'House of Four Winds', Is-Sur ta' San Mikiel, Valletta, muri fuq il-pjanta L.D. 246A/72. (Dawk li jagħmlu l-offerti jridu jgħidu għal liema skop se jużaw il-fond).

Avviż Nru. 297. Provvista u twaħħil f'posti-jiet pubbliċi speċifiċi ta' *litter-bins* bir-riklami fuqhom.

Avviż Nru. 298. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fuq wara ta' *plot* 39, Santa Lucia II, tal-kejl ta' 23 metru kwadru, muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 119/81.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-16 ta' Diċembru, 1982, għal:—

Avviż Nru. 299. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 6, Misraħ Awrikarja, San Ġwann.

Avviż Nru. 300. Kiri, għall-ħażna ta' għodda tas-sajd, ta' struttura f'Marsaxlokk, murija bl-isfar fuq il-pjanta L.D. 15/82.

Avviż Nru. 301. Kiri, għall-ħażna ta' għodda tas-sajd, ta' struttura f'Marsaxlokk, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 15/82.

Avviż Nru. 302. Kiri tal-fondi Nri. 3, 4 u 5 fi Triq San Karlu, Valletta. (Dawk li jagħmlu l-offerti jridu jgħidu għal liema skop se jintużaw il-fondi.)

Avviż Nru. 303. Kiri tal-garage Nru. 4, fil-Qasam tad-Djar, il-Marsa.

Avviż Nru. 304. Kiri tal-posta Nru. 33 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 305. Kiri tal-posta Nru. 34 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 306. Kiri ta' sit ta' kejl ta' madwar 10 metri kwadri f'Raħal Ġdid, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 176/82/1.

Avviż Nru. 307. Għoti b'ċens għal hamsin sena għall-bini ta' *garages* tas-siti 1 sa 8 fil-Qasam tad-Djar, ix-Xgħajra, Haż-Żabbar, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 2/82/1/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. (Jingħata sit wieħed biss lil kull min jieħu offerta.)

Avviż Nru. 308. Bejgħ ta' sit fi Triq Mgarr ix-Xini, ix-Xewkija, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor 20,7 metri kwadri muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 38/82 li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Diċembru, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 309. Kiri tal-ħanut Nru. 1, San Ġwann t'Għuxa, Bormla.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th December, 1982, for:—

Advt. No. 296. Lease, not for habitation, of premises known as 'House of Four Winds', St Michael's Bastion, Valletta, shown on plan L.D. 246A/72. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 297. Provision and fixing on specified public places of litter-bins displaying advertisements.

Advt. No. 298. Grant on perpetual emphyteusis of a site at the back of plot 39, Santa Lucia II, measuring 23 square metres, as shown in green on plan L.D. 119/81.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 16th December, 1982, for:—

Advt. No. 299. Lease of bare shop No. 6, Auricaria Square, San Ġwann.

Advt. No. 300. Lease, for the storing of fishing tackle, of structure at Marsaxlokk, shown in yellow on plan L.D. 15/82.

Advt. No. 301. Lease for the storing of fishing tackle, of structure at Marsaxlokk, shown in red on plan L.D. 15/82.

Advt. No. 302. Lease of premises Nos. 3, 4 and 5, St Charles Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease.)

Advt. No. 303. Lease of garage No. 4, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 304. Lease of Stall No. 33 at Paola Market.

Advt. No. 305. Lease of Stall No. 34 at Paola Market.

Advt. No. 306. Lease of site measuring approximately 10 square metres at Paola as shown in red on plan L.D. 176/82/1.

Advt. No. 307. Grant on emphyteusis for 50 years for the erection of garages of sites 1 to 8 at Housing Estate, Xgħajra, Żabbar, shown in red on plan L.D. 2/82/1/A held at the Land Department. (Successful tenderers will only be granted one site each.)

Advt. No. 308. Sale of a site at Mgarr ix-Xini Street, Xewkija, Gozo, measuring approximately 20,7 square metres shown in green on plan L.D. 38/82 held at the Secretariat for Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd December, 1982, for:—

* Advt. No. 309. Lease of shop No. 1 at San Ġwann t'Għuxa, Cospicua.

* Avviż Nru. 310. Kiri tal-maħžen (*Flat* 2), 17, Triq il-Bjar, Valletta.

* Avviż Nru. 311. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 11, Blokk E, Qasam Tad-Djar, Tal-Hawli, Bormla.

* Avviż Nru. 312. Kiri ta' sit fuq wara ta' *Cubicle I* barra Bieb il-Belt, Valletta, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 183/82/1.

* Avviż Nru. 313. Kiri ta' raba' fil-Qrendi għal skopijiet agrikoli kif muri bl-isfar fuq il-pjanta LD 164/82.

* Avviż Nru. 314. Għoti b'cens għal hamsin sena ta' sit fir-Rabat, Ghawdex, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 188/82.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fi-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1982

* Advt. No. 310. Lease of store (*Flat* 2), 17, Old Wells Street, Valletta.

* Advt. No. 311. Lease of bare shop No. 11, Block E, Tal-Hawli Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 312. Lease of site at the back of *Cubicle I* outside City Gate, Valletta, as shown in red on plan LD 183/82/1.

* Advt. No. 313. Lease for agricultural purposes of site at Qrendi as shown in yellow on plan LD 164/82.

* Advt. No. 314. Grant on emphyteusis for 50 years of a site in Rabat, Gozo, as shown in red on plan LD 188/82.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd December, 1982

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that LUIGI LAVAZZA S.p.A., an Italian joint stock company, of Corso Novara 59, 10154 Torino, Italy, Manufacturers and Merchants have filed an application on the 22nd June, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of coffee and coffee substitutes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,270).

The right to the exclusive use of the device of a cup with fuming coffee shall be disclaimed.

3rd December, 1982



JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SAID INTERNATIONAL LTD., 43, Zachary Street, Valletta have filed an application on the 20th October, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of all articles of clothing including footwear, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,402).



3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THOMPSON-SIEGEL GmbH, a limited liability company organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of Erkrather Strasse 230, 4 Dusseldorf 1, Germany; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 14th October,

1982 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of small domestic utensils and containers; combs and sponges; brushes; brush making materials; instruments and material for cleaning purposes; steel wool; sponges and cloth, including those for cleaning motor-cars, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,385).

P O L I F A C

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THOMPSON-SIEGEL GmbH, a limited liability company organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of Erkrather Strasse 230, 4 Dusseldorf 1, Germany; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 14th October,

1982 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of industrial oils and greases; lubricants; dust laying and absorbing compositions; fuels; illuminants; candles, tapers, night lights and wicks; technical oils, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,381).

P O L I F A C

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DERRIA AG (a Corporation organised and existing under the Laws of the Principality of Liechtenstein) of 15 Egertastrasse, Vaduz, Liechtenstein; Manufacturers have filed an application on the 14th October, 1982 for the registration of a trade mark consist-

ing of a word reproduced hereunder in respect of perfumery, toilet soaps, cosmetics, hair lotions, essential oils for perfumery, dentifrices, shaving preparations, bath salts and bath foams, depilatory preparations, skin and body beauty lotions and creams, anti-perspirants for toilet use, talc powder, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,391).

C H A M B A R D

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DERRIA AG, (a Corporation organised and existing under the Laws of the Principality of Liechtenstein) of 15 Egertastrasse, Vaduz, Liechtenstein; Manufacturers have filed an application on the 14th October, 1982 for the registration of a trade mark consist-

ing of a word reproduced hereunder in respect of perfumery, toilet soaps, cosmetics, hair lotions, essential oils for perfumery, dentifrices, shaving preparations, bath salts and bath foams, depilatory preparations, skin and body lotions and creams, anti-perspirants for toilet use, talc powder produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,389).

M A H E

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THOMPSON-SIEGEL GmbH, a limited liability company organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of Erkrather Strasse 230, 4 Dusseldorf 1, Germany; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 14th October, 1982 for the registration of a trade mark consist-

ing of word reproduced hereunder in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices, cleaning preparations for window-panes, for glass and mirrors, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,388).

SIDOLIN

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THOMPSON-SIEGEL GmbH, a limited liability company organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of Erkrather Strasse 230, 4 Dusseldorf 1, Germany; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 14th October, 1982 for the registration of a trade mark consist-

ing of a word reproduced hereunder in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices; preparations for cleaning and for the care of shoes and footwear, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,387).

PILOFIX

3rd December, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property